

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ajeno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

الطبعة 10 من شوال 1327

SUSCRIPCIÓN

SUSCRIPCIÓN ANUALES

SUSCRIPCIÓN

Número suelto, 5 ctmos.

Comida, bebida, calefacción y luz, en la Plaza, número 1

Sección árabe

EL SALUDO DEL MINISTRO

La orden del Ejército ha publicado el siguiente telegrama del Excmo. Señor Ministro de la Guerra, general Luque:

«Al tomar posesión del cargo con que nuevamente me honra S. M., mi primer acto ha de ser enviar mi saludo de admiración y cariño á V. E. y á ese valeroso y entido Ejército que tan alto está poniendo en una difícil guerra el nombre de España. Saludo pues á sus generales veteranos encanecidos en el arte combatir, á su brillante oficialidad que por su elevado espíritu de abnegación y sacrificio, por su valor temerario está siendo acombro del mundo, y á clases y soldados, que con su arrojo y hizarria añaden diariamente páginas de gloria á nuestra historia y prueban que por muy grande que hayan sido nuestras desventuras, la vitalidad de la raza no se extingue y brilla como brillaron siempre sus características, el valor ante el peligro, la resistencia ante la adversidad, la tenacidad ante las dificultades.

Todo mi anhelo como el Gobierno de que formo parte, se cifra en que ese Ejército no carezca de nada y en proporción á todos los recursos materiales, todo el apoyo moral que necesito para el cumplimiento de la misión que la Patria le ha confiado.

Con ello no haré más que corresponder al ejemplo que él nos dá procurando llevar á su término la convicción profunda de que el Gobierno está con él en todos los momentos fundiéndose con él para honra y gloria de la Patria á la que todos nos debemos».

Las palabras del general Luque, que tenemos sumo placer en reproducir, han causado muy grata impresión, porque además de constituir un cariñoso saludo para este ejército, en que la patria tiene puestos sus ojos, se hace en ellas justicia á su abnegación y á su bravura.

Tiene razón el general Luque; esta guerra es difícil; pero los valientes españoles saben marchar sobre los obstáculos, en vez que no quieren nunca reparar.

Sobrio y represivo, el telegrama del Excmo. Sr. Ministro de la Guerra es á la vez salutación afectuosa, apuro entusiasta y formal promesa. De ahí que, como al principio decimos, haya causado excelente efecto tanto en las tropas como en el voluntario que participa del pensar del general Luque, y análogo efecto causará en España cuando sea conocido.

Sección árabe

ولما أصبح الله بخير الصباح وركبوا الخدم المذكورين ومعهم خدام النصرى ولما ولوا الخدم الى البوصع الذع يباشرون

به الخدمة وذلك الشخصا الذين هم قد فدرا ليدلشبرا الحروب مع الخدم كانوا في موضع محتيا عز ايز الخدم وغيرهم وحيز بادروا بيشارة الخدمة فاصروا وفدروا لغندهم ولم يبدي يوم احد انهم على العهد وامان وعلى خدمتهم وزادوا على حالهم التي هم عابها الى ان كفوا بسعيان اصمبل الذ بز كانوا يتعشرون في الخدمة ولا يجاسرون وفنارهم وتعدوا حدود الله وارادوا ان يهلكوا اخوانهم الذي وقع بينهم النزاع على هذا الراى الذي كانوا على طلبه ودفع اليرم جعارة بنفسه

ويرجع اذكار الى الخدام والمسلمين الذين هم تحكينز والذين يسرفون يععون ويشترون اما الخدم بكل واحد بر بنفس لانهم كانوا في بالدمم والذين هم بين السواز فورا ونفروا ولركوا ما مندم هناك كل واحد ما عده وبادروا للخروج واذا بالباب فد غابت والمسلمين يخافين على انفسهم من الالبات مما راوا من غضب اذلك القوم وعندئذ وصل الخبر الى خنران منون بما فعلوا للشخصا وما هم في يد المسلمين الذين هم في اليدينة لانهم قد فاعروا عليهم الباب وحينئذ خرج من حانته ليلا يقع فيهم ابلت من غضب فودع على ما وقع وفتح لهم الباب وجعل لهم على كل نا حية حراس يحرسونهم من ذاك حتى خرجوا عن الحرم سالين ولا باس عليهم

وهذا الكلام هاهو من غير كمال ولاكن موجود وتبعه في الاثر

Los comisionados marroquíes

La travesía

La comisión marroquí que el Sultán envía al Rif, embarcó en Tánger con sus mujeres y criados á bordo del *Alvaro de Bazán* dirigiéndose á nuestra plaza.

El temporal arreció de modo extraordinario durante la madrugada, poniendo en peligro al crucero. Las olas batían su cubierta con inaudita violencia y en uno de los embates, fué arrastrado al mar el cañi *Abi-El-Sala-Uije*.

Los esfuerzos hechos para salvarle resultaron infructuosos y á punto de perecer estuvieron también varios bravos marinos de la tripulación.

La familia del dicho cañi se entregó á las naturales demostraciones de dolor por la sensible pérdida que acababa de sufrir.

De los marroquíes se apoderó un momento pánico creyendo llegaba su última hora.

A la altura de Tres Forcas, el mar estaba imponente y considerando el comandante imposible remontarle, viró, buscando refugio en Ceuta.

Fué una travesía de prueba para el barco, demostrando su comandante, oficiales y Sr. Malain gran pericia.

El desembarque

Habiendo zainado el tiempo, se hizo de nuevo á la mar el *Alvaro de Bazán*, y poco antes de las ocho de ayer, fondeaba en nuestra rada.

En la falca del Gobierno Militar fueron á bordo el capitán Gallego ayudante del general en Jefe, el intérprete D. Francisco María y el teniente de la Guardia civil Sr. Alemán.

Quince minutos después regresaban con los comisionados. Son éstos Gaid, Bachir-Bon-Sen-Nah; caidi-el-Hach-Bahari y el caidi *Al-Lai-Cherra*.

Se había dicho que las acomp. habia treinta mujeres y no es cierto; tan solo trece.

Del séquito forman parte, varios criados y un intérprete moro.

Las mujeres y los equipajes viajaron á tierra más tarde.

Los alojamientos

Con la debida anticipación, el General Gobernador comisionó al Sr. Alemán para que buscara tres casas donde alojarlos, más en vista de que no hay ni una disponible, dispuso fueran preparadas la que ocupa la sucursal del Casino Militar, en la carretera del Buen Acuerdo, y el pabellón del Coronel recientemente ascendido, Sr. Alvarez Pachs.

Del Casino fueron sacados los muebles que no debían utilizar.

El Sr. Alvarez Pachs desalojó su pabellón, por no tener ya destino en la Plaza, y con toda premura ordenó su arreglo, operación que se terminaba momentos antes de llegar los comisionados.

Se había pensado en una tercera casa que construye el Sr. Fernández Batanero, pero á pesar del impulso que se dió á las obras, los últimos días, no puede ser habitada todavía.

El Bachir eligió la casa del Coronel y sus dos compañeros quedaron en el Casino.

Hasta sus alojamientos les acompañaron en coches los señores que fueron á recibirles.

Varios fotógrafos impresionaron numerosas placas.

El bachir Ben-Sen-Nah

Es el jefe de la Comisión y el más conocido en Melilla.

En 1903 era Coronel. Su porte distinguido, su valor y afecto hacia los españoles, le hicieron conquistar muchas simpatías y á ello fué debido el que más tarde le nombrara el Sultán bajá del vecino campo.

En los comienzos de la insurrección, fué á Tazza, donde sufrió tremenda derrota, teniendo que refugiarse en la Alcazaba de Frajana con los maltrechos restos de su columna.

La figura del bachir adquirió mucho relieve durante el sitio de esa fortaleza, acaecido en la primera quincena de Abril de 1903.

Entonces, tras reñidos combates triunfaron los partidarios del Roghi y el Bachir se encerró en la Alcazaba internándose en nuestra Plaza Muley el Amrain.

El día 5 de Abril, los rebeldes atacaron por vez primera la Alcazaba, de la que quedó como único jefe habiendo jurado perecer antes de abandonar su recinto sin contar con más fuerzas que cua.rocientos hombres, cincuenta cajas de municiones y escasos víveres.

Allí resistió el ataque de cuatro ó cinco mil moros. Estos, considerando difícil tomar la Alcazaba, construyeron una mina para volarla.

Partía ésta, de la margen derecha del rio de Frajana, teniendo una longitud de treinta y cuatro metros. La noche del 12 quedó cargada con 300 kilogramos de pólvora de fabricación moruna.

La madrugada del 13, despertaron los habitantes de Melilla, a rumor de una detonación que produjo la voladura. Cuando tuvo lugar, los defensores se agruparon en la puerta de entrada, para refugiarse en nuestro campo.

Por la brecha penetraron los rebeldes y en vez de perseguir al Bachir, se entregaron al saqueo, pudiendo éstos retirarse.

La retirada fué hecha con orden marchando en primer término las mujeres y tras ellas los infantes y ginetes. Fué una mañana de emociones.

A los heridos se los curó en el cuartel de Santiago y más tarde fueron conducidos al Hospital. Una de las favoritas del Bachir, murió en la refriaga.

Desde aquella época presta la guarnición de Melilla servicio de campaña.

La bizarra conducta de Ben-Sen-nah, fué muy alabada, aplicándosele el calificativo de héroe. Combatió sintiendo á su alrededor el hábito abrasador del odio sin cuartel; á sus espaldas, lo desconocido; y bajo sus pies, el volcán presto á estallar. Despreció todos esos peligros y mirando solo á su deber, resistió hasta el último extremo.

Los días que permaneció en Melilla, ocupó una casa particular en la calle de la Iglesia, con ocho mujeres de su harén, una de las cuales se encontraba inconsolable por haber dejado en la Alcazaba á una niña de cuatro años que más tarde fué rescatada.

Pocos días después embarcaba para Tánger á bordo del «Enair». El mismo día se cerró la Aduana mora y desapareció el último vestigio de autoridad cherifiana en el Rif.

Al embarcar dijo el Bachir éstas palabras:—«Volveré para reedificar la Alcazaba de Frajana con cabezas de rifles».

El Sultán le dió el mando de una de las mejallas que durante cinco años combatieron contra la rebeldía; pero,

no obstante su valor personal, nada práctico hubo de conseguir.

En Enero de 1908, cuando se trataba por los jefes cherifianos, y a su cabeza el Yilaly, de buscar refugio en Melilla, Ben-Sen-nah se negó a ello, siendo partidario de morir antes que renunciar definitivamente a la lucha con los rebeldes. Como sus compañeros no le secundaron, abandonó Restinga, donde acampaban las mejallas del Yilaly, y marchó a Tanger.

Las tropas cherifianas, y entre ellas las gentes de Ben-Sen-nah, buscaron amparo en nuestra plaza.

Aquel día el Poniente, ese azote de los melillenses, sopló con increíble violencia, levantando nubes de polvo que cegaban. Sin nuestra intervención hubiesen los rebeldes aniquilado a la mejalla.

Fué un espectáculo muy pintoresco. El Yilaly y otros jefes acamparon en las alturas de Cabrerizas.

Los pobres refugiados preguntaban a los oficiales que se les acercaban si se les iba a dar de comer, pues hacía tres días que no probaban alimento. Su aspecto no podía ser más deplorable. Algunos eran verdaderos esqueletos humanos, cuyas débiles piernas casi les permitían mantenerse derechos: ancianos de luenga barba, jóvenes macilentos, delgados como estacas, casi niños muchos, constituían el núcleo de la infantería.

A lo largo del camino, recostados tras las piedras, quedaron algunos que no podían seguir adelante, siendo recogidos por los carros de los regimientos.

La caballería de las mejallas no había sufrido tanto, y su aspecto contrastaba con el de sus compañeros de a pie.

E. Bachir abandonó la causa de Abdel-Azís, abrazando la de Muley Hafid, y éste le ha nombrado jefe de la comisión como muy conocedor de los Guelayas.

Una entrevista

Poco después de llegar el Bachir, hubimos de interrogarle.

Como ya decimos, es de porte distinguido, de complexión robusta, de morena tez y mirada viva y penetrante; usa barba que ya comienza a encanecer, pero sus arrestos no amenguan.

Se muestra muy reservado, y hé aquí lo poco que de él pudimos obtener:

—¿...?
—No traigo cartas del Sultán. En mi cabeza retengo las instrucciones recibidas de mi Señor, a quien Dios guarde.

—¿...?
—Para mis gestiones particulares cerca de las kábitas contaré con el general Marina, a quien conozco y aprecio por su valor, buen juicio y atenciones que tiene con los moros.

—¿...?
—No pienso salir al campo, ahora; después, veremos. Escribiré a las kábitas, a todas ellas, y confío en que me atenderán y podrá restablecerse la normalidad.

—¿...?
—Misión no tenía cargo alguno en la mejalla de Mar Chica.

—¿...?
—Antes, pudieron falsificarse cartas del sultán y decir en ellas a los kábitas lo contrario de lo que las originales decían; ahora su presencia en Melilla es la mejor prueba de que el Sultán quiere pacificar el Rif.

—¿...?
—En efecto he oído en Tánger que Chaldy había ido a Fez refugiándose en la mezquita de Muley Idris para pedir perdón al Sultán; pero no lo creo.

Nuestra conferencia fué interrumpida por la llegada de Asmani que entraba a saludar a nuestro interlocutor.

Asmani (o) el Gato, fué también partidario del Raghí y combatió contra el Bachi; pero ahora su buen comportamiento y su adhesión a España han debido borrar las diferencias.

Decimos esto, porque Ben-Sen-Nah, le recibió afablemente y le invitó a sentarse después de las cortesías de rigor entre musulmanes de diferentes jerarquías.

Elogiamos al Gato y el Bachir, dijo: —«Así proceden los que tienen buen sentido.»

Seguimos unos momentos más, nuestra conferencia, sin conseguir arrancarle declaraciones concretas, no obstante concluímos el interrogatorio.

—¿...?

—Los jefes que mandan en las kábitas, carecen de verdadero prestigio. Ya verán a que queda reducido su poder.

—¿...?
—El Fraile, continúa en Fez esparrando órdenes del Majzén.

—¿...?
—No ha salido mejalla para el Rif; pero no ha de tardar en organizarse.

—¿...?
—Muley Hafid, se halla animado de los mejores propósitos respecto a España y desea vivamente que la normalidad quede pronto restablecida en el Rif.

Ben-Sen-Nah confía en el resultado de sus gestiones y al hablarle de la conducta que habría de seguir, caso de que fracasara, se resistió a contestar, limitándose a pronunciar la frase «Dios es grande».

Al despedirnos, nos encargó hiciéramos público el reconocimiento de él y de sus compañeros hacia el Comandante, Oficiales y tripulación del *Alvaro de Bazán*, por las atenciones que con todos han tenido durante las travesías y estancia en aguas de Ceuta; así como por los esfuerzos que realizaron para salvar al infortunado Abd es Selán.

Los sucesos del campo

EL DOMINGO

Nador

Hay gran carencia de noticias. Los últimos temporales han paralizado la vida militar, que de ordinario ofrecía materia para ocupar un espacio importante del periódico.

El regimiento del Rey ha recibido orden de prepararse para regresar a la plaza. Esta inesperada marcha no tiene otro objeto que proporcionar a los valientes soldados el descanso natural, después de las penalidades a que han estado sometidos durante los últimos días.

En breve marchará también a esa, el regimiento de León. Para sustituirles, vendrán los regimientos de San Fernando y Cerdeña.

El general Aguilera, algo delicado de salud, por las mismas causas, ha solicitado algunos días de licencia, que los empleará en reponerse.

Quando redacto estas notas, los cornetas nos avisan de que el regimiento del Rey se dispone a salir para Melilla. Los soldados marchan muy animados.

El general Orozco sigue mejorando.

En el lugar donde acampaba la compañía de aerostación que el viernes salió para la plaza, se están instalando los hornos para la fabricación del pan de que sufre al campamento la incansable sección de Administración Militar que aquí presta servicio.

Marchó a Zeluán un importante convoy de víveres, compuesto de 10.000 raciones de galletas, 4.000 de arroz y 5.000 de cebada.

Al medio día llegó otro de la segunda caseta. Viene a lomos de los camellos que tan útiles servicios prestan.

Se han dado las órdenes oportunas para que los convoyes que se envían a Zeluán transporte cada uno 20.000 raciones.

Fuerzas de caballería de María Cristina, Pavía y Reina, han sido las encargadas de proteger los convoyes enviados hoy a Zeluán.

Con motivo de la festividad del día, se han dicho dos misas de campaña.

La primera tuvo lugar en el reduto. Para la otra se improvisó un bonito altar en lo que antes fué poblado de Nador.

Asistieron todas las fuerzas francas de servicio.

La escasez de víveres que se notaba estos últimos días, ha atraído a muchos vivanderos, los cuales apenas llegan, realizan sus mercancías con buenos rendimientos.

Algunos cantineros, valiéndose de

las circunstancias, vendieron sus mercancías a precios más elevados de los que se consignan en las tarifas.

Enterada la guardia civil, cuya gestión en esta es digna de elogios por todos conceptos, se incautó de los artículos que aquellos expendían, repartiéndolos graciosamente entre los soldados.

Estos acogieron el obsequio con grandes muestras de regocijo, en tanto que los cantineros hacían mil protestas de inocencia, queriendo convencer a la benemérita de que su conducta había sido todo lo correcta que pudiera imaginarse.

En lanchones remolcados por la «Cartagenera» han marchado a la bocana de Mar Chica 160 enfermos, de los muchos ocasionados por las pasadas lluvias.

El regimiento de León está fortificando perfectamente el nuevo campamento que ocupa, que es el frente izquierdo del poblado de Nador.

Aumenta el número de moros que vienen para expender las mercancías de que son portadores.

El temporal ha ocasionado la muerte de algunos camellos. También han perecido varios caballos y mulas.

Noticias varias

A Nador

A las seis de la mañana abandonó su campamento de Cabrerizas el regimiento de San Fernando, emprendiendo el camino de Nador. Acompañábale una ambulancia de Sanidad Militar.

Al frente de estas fuerzas iba el general Carbó, con sus ayudantes y escolta.

El regimiento de San Fernando relevará al del Rey.

El general Imaz

Acompañado de sus ayudantes y de una pequeña escolta de Caballería, el general Imaz recorrió las posiciones en donde acampan fuerzas de la brigada de Cataluña.

El «Cataluña»

A las cuatro fondeó el magnífico trasatlántico «Cataluña», a cuyo bordo venían 351 oficiales y soldados de distintas armas, destinados al ejército expedicionario para cubrir bajas.

El mismo buque zarpó por la noche para Málaga, conduciendo 319 enfermos de los hospitalizados en la plaza.

El traslado de estos hasta el muelle, se efectuó en automóviles, coches de la ambulancia y no pocos particulares.

Para facilitar las operaciones de embarque, funcionó el magnífico reflector de la plaza.

El General Gobernador Sr. Arizón, dictó acertadas disposiciones para el traslado de los enfermos a bordo, socorriendo con cantidades en metálico a los que no lo habían sido anteriormente.

Un grupo de enfermos, al saltar en el bote que los había de llevar al «Cataluña», prorrumpieron en vivas a España y al Ejército, que fueron contestados con gran entusiasmo por los que allí se encontraban.

Convoy de enfermos

Procedente de Nador y Zeluán, llegó a la bocana un importante convoy de enfermos, que el ferrocarril de la compañía española condujo al Hipódromo, desde donde se les trasladó a los diferentes hospitales, con las comodidades y cuidados que su estado requería.

Personas de todas clases sociales se apresuraron a secundar la humanitaria labor que estos días realiza el cuerpo de Sanidad Militar.

El Regimiento del Rey

A las seis hizo su entrada en la plaza el regimiento inmemorial del Rey.

A recibirle, acudió mucho público, que vitoreó a los heroicos y sufridos soldados, los cuales, dando al olvido las fatigas de los pasados días, respondían a las pruebas de cariño de que eran objeto, con entusiasmas manifestaciones de regocijo.

El regimiento del Rey avanzó hasta su campamento, en medio de las más elocuentes muestras de afecto y simpatía, que aquí se ha creado con motivo de sus últimos triunfos.

Regreso de barcos

Por la mañana regresaron de Chafarinas los barcos que buscaron refugio en aquellas islas con motivo de los últimos temporales.

El «Velarde» conducía 230 obreros, contratados por las empresas mineras para los trabajos que vienen realizando.

Trabajos

Se han reanudado los del ferrocarril a Nador, suspendidos últimamente por causa de la lluvia.

En ellos toman parte gran número de obreros indígenas.

Convoy

La locomotora «Melilla» llevó a la segunda caseta un importante convoy de víveres y municiones.

En esta posición se trabaja activamente para reparar los desperfectos ocasionados por los temporales.

El general Benedicto

A bordo del «Cataluña» llegó el bizarrero general D. José Benedicto, después de una ausencia de varios días.

Otro convoy

Fuerzas del batallón de Figueras, a las órdenes de su teniente coronel, protegieron el convoy que fué a Taurit.

La operación se efectuó sin el menor contratiempo.

El museo de Infantería

En Toledo se ha recibido con destino al museo, el revolver que en el combate del 23 de Julio llevaba el heroico capitán D. Fernando P. de Cuevas.

El arma está destrozada y conserva las manchas de la generosa sangre de su dueño.

Agresión a una pareja

Una pareja de caballería fué tiroteada por un grupo de kábitas apostados en los alrededores de Zoco el Had.

Los soldados, lejos de retroceder, dirigieron al lugar de donde partían los disparos, logrando detener a un moro.

Este vino a la plaza custodiado por sus aprehensores. En su poder se encontraron un fusil, un revolver y una canana de 27 cartuchos.

En la iglesia parroquial

La mayor parte de los enfermos hospitalizados en nuestra iglesia parroquial, abandonaron aquel sagrado lugar para marchar a la Península.

El resto lo efectuó en la mañana de ayer.

EL DÍA DE AYER

A Valencia

En las primeras horas de la mañana fondeó en la rada el vapor «Alfonso XII», a cuyo bordo venían algunos oficiales y soldados destinados al ejército de operaciones.

Por la tarde marchó con rumbo a Valencia.

Sus espaciosos y cómodos camarotes fueron ocupados por más de 200 enfermos, de los que se encontraban en la plaza unos, y otros de los llegados ayer de Nador.

El general Arizón dispensó a los que se marchaban las mismas atenciones que a los de las expediciones anteriores.

Al cuidado de los enfermos marchó el médico mayor D. Felicísimo Cadenas.

Generales enfermos

Han regresado a la plaza los generales Alfau y Aguilera.

Vienen bastante delicados de salud. Para atender a su restablecimiento pasarán unos días en la plaza.

Para restablecerse

En el «Alfonso XII» marchó a la Península el coronel de la primera media brigada de cazadores del Campo de Gibraltar, D. Andrés Clarés, convaleciente de la grave dolencia que le ha retenido en cama varias semanas.

Le acompaña su señor hijo, primer teniente del batallón de Tarifa, también convaleciente de la herida que sufrió el día 20 durante el combate de Tazdirt.

Llegada del general Orozco

Al medio día embarcó en la «Cartagenera» el general Orozco, dirigiéndose a la segunda caseta, en donde desembarcó. Le acompañaban sus ayudantes y el oficial de la guardia civil señor Botons.

En dicha posición le aguardaba un automóvil, al que subió el veterano general, llegando a esta plaza a las siete.

En la Marina descansó breves momentos. Al conocerse su llegada bajaron a saludarle el comandante en jefe, Su Alteza Real el infante D. Carlos, los generales Arizón, Real, Borbón, Altanó e Imaz y muchos jefes y oficiales.

El general Orozco embarcó poco después a bordo del «Ciudad de Mahón», que había retrasado su salida con dicho objeto.

El nuevo Subsecretario del Ministerio de la Guerra, a quien deseamos un felicísimo viaje, padece una fuerte afección de reuma contraída en Nador durante los pasados temporales.

Los marqueses del Mérito

Ayer estuvieron en Cabo Tres Forcas, visitando detenidamente nuestro campamento y las obras que realizan los ingenieros civiles.

Los distinguidos aristócratas hacen grandes elogios de la última posición tomada por nuestras tropas.

Hoy visitarán el campamento de Aid-Aixa.

Buques de Guerra

Por la mañana fundó el «Princesa de Asturias», procedente del Estrecho.

A las seis llegó el «Extramadura», después de visitar Cabo de Agua y la Restinga, en cuyas posiciones reina tranquilidad.

Casi a la misma hora abandonó la rada el «Alvaro de Bazán».

Relievo

El regimiento de Húsares de la Princesa marchó ayer a Nador, regresando por la tarde a la plaza de María Cristina.

Lanchas

Hoy serán lanzadas a la Mar Chica dos lanchas que se destinan para el transporte de convoyes.

De la operación se han encargado los marineros de la Compañía de Mar bajo la dirección del teniente Sr. Gallego.

SECCION OFICIAL

Junta de Arbitrios

ANUNCIO

Habiéndose reanudado las clases en las Escuelas públicas de esta plaza desde el día 1.º del actual, se anuncia por el presente que la clase de niños que existía en la calle Alta ha sido trasladada a uno de los salones que ocupa la escuela de párvulos frente a la Iglesia.

Melilla 4 de Octubre de 1909.—D. O. de S. M.—El Vocal Secretario, Emilio Marmol.

Encontrándose desocupada la caseta núm. 9 del mercado público, los que deseen ocuparla se servirán dirigir instancia al Excmo. Sr. Presidente de esta Junta antes del día 25 del actual, expresando los artículos que deseen expender en dicha caseta.

Melilla 16 de Octubre de 1909.—El Vocal Secretario, Emilio Marmol.

Con el fin de evitar entorpecimientos que dificultan el tránsito y las operaciones de carga y descarga de buques, queda prohibido depositar vasijas u otras mercancías en el muelle y sus alrededores, fuera de los días en que precisamente hayan de ser embarcadas.

Melilla 16 de Octubre de 1909.—El General Presidente, Pedro Real.

La Cordobesa

CABRERA Y COMPAÑIA

Calle del General Chacel (Barrio de Reina Victoria)

Establecimiento de chacinas, aceites y carnes frescas, al por mayor y menor.

EL ANGLO-HISPANO

GRAN CAFÉ-RESTAURANT

Situado en la calle de Granada

Se sirve a la carta y se admiten abonos a precios convencionales.

TELEGRAMAS

NOTICIAS VARIAS

De campo

El Presidente del Consejo de ministros pasó el domingo en la finca que posee en el inmediato pueblo de Toredones.

La manifestación

A la hora anunciada se ha celebrado la anunciada manifestación de protesta de los elementos radicales contra la política del anterior gabinete conservador.

Al acto, que no fué lo que los organizadores esperaban, asistieron los diputados y senadores republicanos.

El orden fué completo, sin que ocurrieran incidentes de ninguna clase.

La fiesta de la Reina

Con motivo de celebrar su cumpleaños S. M. la Reina Victoria hubo gran animación en Palacio, pues acudieron a cumplimentar a la Soberana los ministros, las autoridades y numerosas y distinguidas personalidades.

A causa de la guerra no hubo en Palacio la acostumbrada recepción oficial.

Elecciones en Madrid

Las elecciones en la Corte se han verificado con gran tranquilidad, habiendo conseguido mayoría los candidatos monárquicos, hasta la hora en que se telegrafía.

Saludos a Maura

Muchas personas que militan en el partido conservador han estado en casa del expresidente del Consejo, para dejar tarjeta.

Expectación

En los círculos políticos se nota gran expectación ante el discurso que el Sr. Maura ha de pronunciar hoy, según se dice.

La mayoría

En el Senado ha celebrado su anunciada reunión la mayoría conservadora.

Consejo

Esta tarde se reunirán los ministros bajo la presidencia del Sr. Moret, para celebrar Consejo.

Mitin radical

Telegrafían de Zaragoza que en la Plaza de Toros se ha celebrado un mitin radical de protesta contra la política conservadora.

En el acto hubo escasa concurrencia.

Los oradores pronunciaron discursos de tonos muy enérgicos votándose al final las conclusiones propuestas.

La elección en Zaragoza

Añaden los despachos que las elecciones han estado sumamente desanimadas.

En Barcelona

La lucha electoral no ha alterado la tranquilidad en la ciudad condal.

En los colegios ha habido muy poca animación, notándose gran indiferencia.

Según los datos recibidos llevaban mayoría los candidatos de la izquierda. La votación fué muy lenta.

Dícese que fué disuelta por la policía una ronda del Comité llamado de la Defensa Social.

Mando militar

Ha sido nombrado comandante de la primera división, en sustitución del general Orozco, el general Mañoz Cobos.

Destinos

El «Diario Oficial» del Ministerio de la Guerra, publica los siguientes destinos por razón de ascenso:

Comandante Domingo al batallón de Cazadores de Estella.

Comandante Feduelin, del batallón de Cazadores de las Navas, a excedente en la 1.ª región.

Capitán Argos, del batallón de Cazadores de Alba de Tormes, al regimiento de San Quintín.

Capitán Miguel, del batallón de Alba de Tormes, al regimiento de la Constitución.

Capitán García Ruiz, del batallón de Mérida, al regimiento de Luchana.

Capitán Sbruch, del batallón de Alfonso XII, al regimiento de Navarra.

Capitán Alvarez, del regimiento de Wad-Ras a la caja de reclutas de Ciudad Rodrigo.

Capitán Laroca, del regimiento del Rey, a la caja de Hellín.

Capitán Gerente del batallón de Ciudad Rodrigo, a la reserva de Tineo.

Capitán Sánchez de Obian, a excedente de Melilla.

Capitán Osorio Mormi, del batallón de Mérida, a excedente en Melilla.

Capitán Atienza, de Figueras, a ayudante de Plaza de Ibiza.

Capitán Soria, de Africa, a Secretario de Causas de la 6.ª región.

Capitán Bustamante, de Mérida, al regimiento de Melilla.

Capitán Pico, del de Saboya, a la zona de Reclutamiento de Madrid.

Capitán Pastor, del Rey, a la zona de Madrid.

Primer teniente Fontes, del Rey al de Garelano.

Otro, Quirós, de Segorbe, al regimiento de América.

Comisario Roch, en comisión, a la Subintendencia de Melilla.

Una bomba en Zaragoza

Se conocen detalles de la bomba que estalló en Zaragoza.

El explosivo fué colocado al lado de uno de los balcones del entresuelo en que habita la modista doña Matilde Alamón.

Al producirse la explosión varias balas y un trozo de hierro penetraron en la habitación en que la modista se hallaba cenando con sus hijos, sin que milagrosamente recibiesen ningún daño.

Esto se debió a que la bomba no estaba bien preparada. La carga era de clavos y balas de revolver.

Se dice que en el momento de la explosión, una vecina hablaba con su novio el cual escapó desprovisto.

La policía trabaja con gran actividad para el descubrimiento de los culpables.

En el lugar de la explosión se halló una carta firmada «Manuela».

Uno de los trozos de la bomba tenía grabada esta inscripción: «Por Ferrer».

Inquietud

En Valencia reina inquietud por tardar en llegar el vapor «Villaverde».

Lerroux

Dicen de Barcelona que el Sr. Lerroux en la estación de empalme cambió de tren, dirigiéndose a Hendaya y Madrid.

Judicado

En los círculos se asegura que el señor García Prieto va a ser nombrado comisario regio del canal de Isabel II.

Palabras del ministro de la Guerra

El diario ilustrado «A. B. C.» publica una interviú de uno de sus redactores con el general Luque.

Este ha dicho que el partido liberal se encuentra, entre otros importantes problemas, con el de la guerra de Melilla. El nuevo gabinete atenderá ante todo a subvenir a las necesidades de la campaña sin omitir medio para castigar como se merece la ofensa de que fuimos objeto.

Nuestros planes serán de conquista, sino de restablecimiento del orden en el Rif, recordando las estipulaciones de Algeciras y los demás tratados internacionales.

La acción española se fundará en el respeto a las creencias de los indígenas.

Se procurará fomentar las relaciones mercantiles, haciendo rebajas en los aranceles de aduanas para facilitar el intercambio de los productos; pero esto vendrá más adelante, pues ahora es preciso castigar dura y rápidamente al enemigo, para lo que no se escatiman elementos de combate.

La acción del Ejército ha sido brillante, y se atenderá a fortificar convenientemente las posiciones tomadas, especialmente Zelaín, Tauima y las vertientes del Gurugú.

Al terminar la campaña deberá permanecer en Melilla un ejército de ocupación que fluctuará entre 16.000 y 20.000 hombres.

NOTICIAS

Pérdidas

Se ruega al señor oficial de la división Sotomayor, que el viernes 15, encontró un trípode de fotografía en el camino de Beni-Sicar, se sirva mandar entregarlo a D. J. Matamalo, fonda de Mme. Torres.

—Se ha extraviado un sobre conteniendo 25 pesetas un pañuelo de seda y un telegrama, propiedad de un individuo de la banda de música del batallón de Talavera.

Se ruega su devolución en el campamento donde se encuentran dichas fuerzas.

—Se ruega al que haya encontrado una vaina de sable, forrada de cuero, extraviada en el trayecto comprendido entre esta plaza y la Posada del Cabo Moreno, la entregue en la Comandancia de Legioneros, donde se le gratificará.

Viajeros

En el «Alfonso XII» y «Ciudad de Mahón», llegaron los siguientes señores:

D. Fernando Villaraso, D. José Machimbarrón, D. Francisco Konobales, D. José Larriguansu, D. José Fernández, D. Pedro García, D. Benito Iniguez, D. Joaquín García, D. Angel Godoy, Sr. Vierre Lol Levyt, D. Antonio Irigoyen, D. José Redondo, D. Francisco Jaen y D. Miguel Carrillo.

Caballo desbocado

Frente al Cuartel de Santiago, se desbocó un caballo, echando a correr en dirección al Buen Acuerdo.

Al pasar por encima de las cuevas que existen a la entrada de dicho barrio, cedió la techumbre de una de aquéllas, dando en tierra en el animal.

No hubo que lamentar desgracias personales.

Interesa

Se desee comprar una casa de 1.000 a 2.000 duros.

Dar informe, sitio y precio por cartas dirigidas al Sr. A. B. C., en esta Redacción.

Se vende

una casa. Darán razón calle de Castellar, 31 (junto a la Confitería).

Se vende

capote de montar y equipo de caballo para jefe u oficial.

General Chacel, 4 principal derecha.

Joaquin Ravenet

Profesor de matemáticas. Ex Director de la Politécnica de Valencia ofrece sus servicios a domicilio. Enseñanza de Aritmética, Algebra, Geometría, Francés, Contabilidad, clases Físico-mentales para adultos, Salubridad y paz mental.

Órdenes en esta Administración

AGENCIA

MÁLAGA

--- Barcoches de Adama ---
 --- Consignaciones de Supres y Transportes combinados ---
 --- desde domicilio Barcelona á Buque Melilla ---
 Para más informes: Joaquín Cabo, Lorenzo Cendra, 3, Málaga



CABO

MELILLA

--- Servicio combinado por el vapor "Cabo Páez," ---
 --- desde Buque Málaga al de Melilla ---
 --- DOS SALIDAS SEMANALES ---
 --- Precios y condiciones ventajosas ---
 NOTA.—Esta casa dispone de medios para el desembarque y desdije de las mercancías que por su mediación se transportan.

PESO, FOTOGRAFIA

al lado de la Iglesia en construcción

Venta de papeles y postales para impresoras, al cianato y bromuro de plata. Papeles Monton á fondo blanco y trazo azul, y fondo azul con trazo blanco. Placas recibidas directamente de la casa Leimière en todas tallas. Placas positivas para verdoscopo. Passe-partout, cartones, cubetas, escaladores, copas graduasadas, embudos, reglas de cristal, linternas de viaje, cámara de oro, metol, hidroquinona, sulfos, carbonatos, hiposulfitos, etc., etc. Gran colección de postales de los paisajes andaluces. Vistas panorámicas.

== PESO, FOTOGRAFIA. Al lado de la Iglesia en construcción ==

SAN MANUEL

Fábrica de morteros hidráulicos, cemento armado y piedra artificial
 Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafargue

Manuel Amaya Ramirez

Abogados, Fábrica y Oficinas: CARLOS DE ARELLANO.-MELILLA

PASTILLAS BONALD

CELESTINO-BORO-SODICAS CON COCAINA

De eficacia comprobada por los mejores médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, írritas, ulceraciones, sequedad, granulaciones, alvéolo ulcerada por causas peritricas, fetidez del aliento, etc. Las pastillas BONALD premiadas en varias Exposiciones científicas tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España y en el extranjero.

Acanthos Viridis

Poliglicerofosfatada Bonald.—Medicamento antitumorístico y antidiabético. Tónico y nutre los nervios, óseo muscular y nervioso y lleva á la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthos granulada, 5 pesetas. Frasco del vino de Acanthos, 10 pesetas.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Gorguera) 17, Madrid. En Barcelona, Gigué, 5.

Mixtur antiácida BONALD

--- DE ---

Thioacetamido-vanílico fosfoglicérico

Combate las enfermedades del pecho.

Tuberculosis incipiente, catarros bronconeumónicos, laringo-faríngeos infecciosos gripales, poldicos, etc.

PRECIO DEL FRASCO, 5 PTAS.

de venta en la del autor, Núñez de Arce (antes Gorguera) 17, Madrid.

Gran Café YUBA

Gran surtido en licores, Cognac, Ron, Vodka, etc. de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Superior Cerveza alemana Pilsen. Café sin riba. Servicio completo á domicilio.

Especialidad en café tostado á mano deerva el conocido chocolate Lombard

La Imperial Gran Zapatería DE SATORRINO NAVAS

Calle de Santa Fe nº 1 y 1.º de Satorrino nº 2. MARIN DEL BUEN ACUERDO

Gran surtido á la venta de calzado de todo género.

También se confecciona á la medida á precios convenientes.

Venta de zapatos y taller de otros aparatos.

Cuadra al: Tívoli de Plaza de Armas

Hotel Colón-antes Asta-

Situado en el sitio más céntrico é higiénico de esta Plaza.

Magníficas habitaciones con vistas al mar. Luz eléctrica en todo el edificio. Trato esmeradísimo.

PRECIOS VENTAJOSOS General Margallo 26, Barrio del Polígono

Gran Fotografía

--- DE ---

RICARDO GOMEZ

EN LA PLAZA

Calle de San Miguel nº 3. Junto á la Farmacia Militar

Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos de niños.—Retratos en tarjetas postales.

Retratos al pistón.—Últimas novedades en fondos y muebles de galerías.

Preciosas colecciones de vistas de Melilla

Hay muchos trajes de mar y montes

SAN ANTONIO

Fábrica de Morteros Hidráulicos y Cemento Armado

Don Manuel Fernández Martín

Depósito de cemento de las mejores marcas conocidas.—Se hacen toda clase de encargos.—Precios económicos sin competencia.—Matróna libre.

Fábrica, Oficinas y Despacho: GRAN CAPITAN, núm. 6.-POLIGONO

Vapor "Velarde,"

== 3 viajes mensuales 3 ==

ENTRE BARCELONA, ALMERIA Y MELILLA

Salidas de Barcelona para Almería: los 5, 15 y 25 de cada mes.
 Salidas de Almería para Melilla: los 8, 18 y 28.
 Salidas de Melilla para Almería: los 9, 19 y 29.
 Salidas de Almería para Barcelona: los 10, 20 y 30.

Para pasajes, fletes y toda clase de informes, dirigirse á su Agente en esta Plaza D. David J. Melul

Banco de Cartagena CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Huelva, Lugo, La Coruña, Orense, Gijón, Vizcaya, Pampelona, Alcañiz, Madrid, Toledo, Yecla y Badajoz

Saldo anterior Ptas. 10.732.944'17

Imposiciones durante la semana 655.539'13

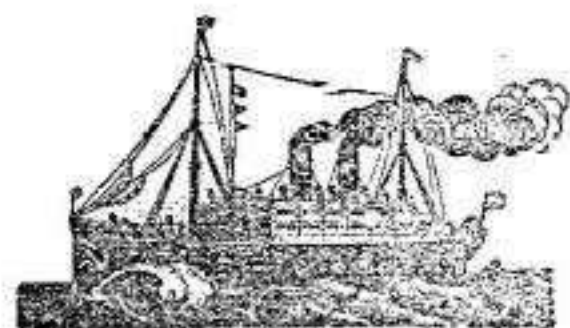
Suma 11.418.503'30

Reintegros 356.821'45

Saldo 11.061.681'85

Melilla 5 de Octubre de 1903.

Agencia en Melilla, Calle Granada núm. 10



Se navegan rotas directas á puertos reducidos de las facultades en los transportes. Casa dedicada á la consignación y fletamento de vapores y veleros

Agencia Samper

CASA COMISION • DESPACHOS DE ADUANAS

Transportes combinados entre Málaga, Melilla y Menores de Africa.—Servicio especial desde domicilio

Barcelona á Buque Melilla via Málaga y directo por los vapores Velarde, Gabriel Bius y Cartagena

á precios ventajosos.—Agente en dicha Plaza D. Sebastián Robirosa, Plaza Palacio, 2.—Consignación de

: : : mercancías para Melilla, de Valencia, Almería y demás puntos de España : : : : :

Escritorios: Marina, Melilla.—Acera de la Parra, 1, Málaga